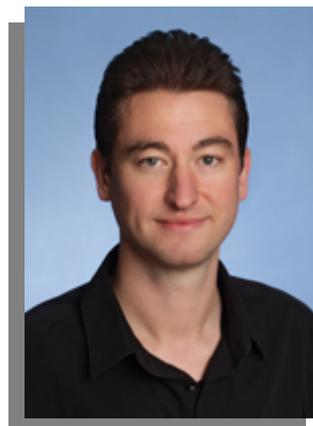


Freelance translator & writer
English - French - Italian - Spanish > German
Curriculum Vitae



Name: Hefele
First Name: Franz

Adresse: Maximilianstraße 10
87437 Kempten / Germany

Homepage: www.fh-translations.de
www.text-verfasser.de

E-mail: fhefele@fh-translations.de
info@text-verfasser.de

Phone: +49 (0)831 / 52389796
Mobile: +49 171 / 7525791

Date of birth: 05 July 1977
Nationality: German

Professional Experience as translator and writer

As freelancer: since February 2010 for various international agencies and direct clients

Specialist fields:

- Economy and finances
- Annual reports and balance sheets
- Marketing and commercial texts
- Medical texts and reports
- Documents and certificates
- Technical articles and instructions
- Tourism and hotel descriptions
- Websites and online-shops

References e. g.:

- adapt lexika Technologie und Sprachen
- Greiter & Cie. Unternehmenskommunikation GmbH
- TextMaster Belgium
- Esperta GmbH
- Solten France SARL
- Eloquia GmbH
- Textking Deutschland GmbH
- REAL KONTROL s.r.o.
- Bohemian Dragomans s.r.o.
- BTB Consulting
- TradAction Int'l

proz.com: www.proz.com/profile/1321874

As permanent employee: since January 2009 translator, writer and customer service officer for the French, Italian and Spanish customers of the Online-Shop www.saitenmarkt.com

Education and studies

1997	A-Level, Kempten
1997-1999	Course Electrical Engineering, University of Kempten
1999-2002	Degree as Medical Laboratory Technician (MTLA), Kempten
2002-2004	Course Social Sciences, University of Nuremberg
2004-2006	Course Business Economics, University of Kempten

Additional qualifications

Software: SDL Trados Studio 2017
Microsoft Word, Excel, PowerPoint, FrontPage, Access
Adobe Photoshop Elements

Languages:	German:	native
	French:	fluent written and spoken
	Italian:	fluent written and spoken
	Spanish:	fluent written
	English:	fluent written and spoken
	Portuguese:	basics

Further activities

1996-2007	Employee at the Music Store Musik Hefele GmbH
2007-2009	Private Studies of French, Spanish and Italian

Kempten, 08th of March 2018